



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

FR 227
La Grammaire par les Textes II
Winter 2022
Tuesday/Thursday 11:00 am - 12:15 pm

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: FRANÇOIS VANLEENE

OFFICE HOURS: Thursday 1:00 pm-2:30 pm

E-MAIL: francois.vanleene@ucalgary.ca (I will respond to emails sent during my office hours immediately. Emails sent outside of office hours will be responded to within 24 hours during weekdays).

TELEPHONE NUMBER: N/A

OFFICE Location: CHE 102

DESCRIPTION: Le cours FREN 227 est la suite du cours French 225, visant d'une part l'apprentissage des structures grammaticales et logiques du français contemporain grâce à la lecture de morceaux choisis de la francophonie mondiale et, d'autre part, leur mise en pratique dans la production de textes.

OBJECTIVES: Ce cours propose une analyse approfondie de la grammaire par le biais de textes variés (littéraires, culturels, journalistiques, etc.) afin de renforcer la capacité des étudiants à interpréter et à produire des textes tout en élargissant leurs perspectives sur la culture francophone mondiale. Des extraits de films, des poèmes des chansons seront également utilisés pour illustrer le fonctionnement des structures grammaticales étudiées en classe. Plus spécifiquement, le cours portera sur les points suivants:

Grammaire	Fonctions	Discours	Genres textuels
Le système des pronoms personnels.	La reprise pronominale.	Écrire un résumé.	Le texte explicatif.
Les pronoms démonstratifs, possessifs, interrogatifs et relatifs. Les adjectifs interrogatifs et exclamatifs.	La détermination.	Décrire et narrer dans le détail.	Les textes narratif et descriptif.
Le futur simple et le futur antérieur; les conjonctions de temps. Les conditionnels présent et passé.	L'expression de la postériorité et de la probabilité; L'expression de l'hypothèse.	Prévoir et planifier; Argumenter dans une conversation.	Les textes dialectique et polémique.
Les tournures impersonnelles; Les adjectifs et pronoms indéfinis; Les verbes pronominaux; Les expressions de la cause, de la conséquence et du but.	L'ambiguïté; Les relations logiques.	Reformuler; Organiser et produire un texte argumenté.	Le texte d'opinion.
La voix passive Les formes en «-ant» La transposition du discours direct au discours indirect; la concordance des temps.	L'emphase; L'expression de la simultanéité; Le discours rapporté.	Mettre en valeur son propos; Nuancer son propos; Rapporter les paroles de quelqu'un.	Le texte dialogique. Le texte poétique.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Le cours comporte deux volets complémentaires et obligatoires : un volet théorique (le cours magistral) et un volet pratique (les TP), dont l'objectif est de faciliter l'implication des étudiants dans l'approfondissement des connaissances acquises durant le cours. Ce volet sera renforcé par au moins 10 visites obligatoires au Centre français.

La bonne marche de ce cours et l'atteinte de ces objectifs exigent que les étudiant(e)s prennent en charge leur apprentissage ce qui veut dire : une participation active à toutes les séances magistrales ainsi qu'aux ateliers de travaux pratiques (TP), une étude quotidienne sérieuse de la matière vue dans ce cours.

OUTCOMES: À la fin de ce cours, l'étudiant saura:

- ◇ reconnaître et utiliser les parties essentielles du système verbal français;
- ◇ reconnaître la nature et les fonctions de plusieurs parties clés du discours et
- ◇ communiquer plus aisément grâce notamment, à un nouveau bagage lexical acquis en cours de formation.

REQUIRED COURSE MATERIALS:

- ◇ Alain Favrod et Louise Morrison. 2017. *Mise en Pratique*. Manuel de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite. Toronto, Pearson, 7e édition.
- ◇ Alain Favrod et Louise Morrison. 2017. *Mise en Pratique*. Cahier d'exercices. Toronto, Pearson, 7e édition.

In addition, students will require:

- ◇ A computer with a supported operating system, as well as the latest security, and malware update;
- ◇ A current and updated web browser;
- ◇ Webcam/Camera (built-in or external);

RECOMMENDED COURSE MATERIALS:

- Ressources lexicographiques: quelques ressources recommandées sont listées ci-dessous, mais vous pouvez aussi vous munir d'un dictionnaire traditionnel:
 - ◇ [Dictionnaire du CNRTL](#)
 - ◇ [Dictionnaire de l'Académie Française](#)
 - ◇ Le dictionnaire bilingue [WordReference](#)
- Ressources pour la conjugaison et la grammaire:
 - ◇ [Le Bescherelle](#)
 - ◇ Se référer à la section «Orthographe et Grammaire» du site [Lexilogos](#).
- Les étudiants trouveront également des ressources supplémentaires sur les quatre sites web suivants : *Mise en Pratique* (www.pearsoncanada.ca/favrod); REPSIT (<http://ucalgary.ca/repsit>); Le Point du FLE (<http://www.lepointdufle.net/>) et le Bon Patron (<https://bonpatron.con/en/>).

COURSE NOTES

1. D2L

Consultez régulièrement la plate-forme D2L, car des documents utiles pourront au besoin y être postés, qu'il faudra imprimer, lire et apporter en classe.

2. Assignments

- ◇ Pour tout devoir fait à la maison, 20% de la note seront consacrés à la langue et 80% au contenu.
- ◇ Late assignments and missed tests will be given a grade of F.
- ◇ Assignments are due at the beginning of class on the specified due date.

ASSESSMENTS:

- ◇ **Test 1 = 20%** of the overall grade.
Date and location: **Test 1 will take place on Thursday February 17th, 2022 on the D2L platform at 1:00 pm. It will be available for 24 hours. Once accessed, students will have 75 min. to complete it.**
- ◇ **Test 2 = 20%** of the overall grade.
Date and location: Test 2 will take place on **Thursday March 31st, 2022** in room CHE 102



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Alternate dates to take these tests will be allowed only for compelling reasons.

◇ **Rédactions («Essays») 1 & 2 = 20% (2 x 10%)**

These are take-home assignments to be submitted in Drop Box in D2L. Extensions to be granted only in special cases.

Due date for *Rédaction* #1 : **Tuesday March 1st 2022**;

Due date for *Rédaction* #2 : **Tuesday April 7th 2022**.

◇ **Dictée («Dictation») #1 = 5%**

Date and location: dictée 1 will take place on **Thursday February 3rd, 2022** on the D2L platform at 1:00 pm, available 24 hours. When they access the assessment, students will have 30 minutes to complete and submit it.

◇ **Dictée («Dictation») #2 = 5%**

Date and location : dictée 2 will take place on **Thursday March 15th, 2022** in room CHE 102;

Alternate dates to take these assessments will be allowed only for compelling reasons. If you miss your assessment on these days, please contact me to fix an alternate date.

◇ **Exposé oral («Oral presentation») = 10%**

Dates and topics to be decided.

◇ **Passeport: 10 activities at the French Centre** (in-person, 1 per week : Monday to Friday from 10:00 am to 3:00 pm) = **10%**

◇ **Attendance and participation = 10%**

◇ **Il n'y a aura pas d'examen final pour ce cours / There won't be any final exam for this course**

GRADING SCALE:

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

Academic misconduct

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);

b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;

c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or

d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever;



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: ascarts@ucalgary.ca

Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.